



Gmejnska nowina Ralbicy - Róžant



29. lětnik / 5. wudaće
**Hantske łopjeno
nazymnik 2018
01.11.2018**

www.ralbitz-rosenthal.de
gemeinde@ralbitz-rosenthal.de



Wotkrywanje noweje bydleniskeje štwórcy w Sernjanach je nimale zakónčene. W oktobrje bu asfaltowa woršta přez štwórc připrawjena. Cytkowne džěta maja kónc nowembra zakónčene być.



Wobzamknjenja gmejskeje rady Ralbicy-Róžant

Na posedženju gmejskeje rady dnja 18.10.2018 su so scěhowace wobzamknjenja schwalili:

Wobzamknjenje čo. 28-10/2018

Wobzamknjenje k nadplanowanym wudawkam za trěbny přetwar k tworjenju přidatnych žłobikowych městnow we wotnožce pěstowarnje w Smjerdžacej

Wobzamknjenje čo. 29-10/2018

Wobzamknjenje k zwonkaplanowanym wudawkam ke kupej noweho mobiliara a nadoby w zwisku z wutworjenjom přidatnych žłobikowych městnow we wotnožce pěstowarnje w Smjerdžacej

Wobzamknjenje čo. 30-10/2018

Wobzamknjenje k zwonkaplanowanemu wudawkej ke kupej hašenskeho jězdźidla za wohnjowu woboru Ralbicy

Wobzamknjenje čo. 31-10/2018

Wobzamknjenje k přepodaću nadawka ke kupej hašenskeho jězdźidla (TSF-W) za wohnjowu woboru Konjocy-Šunow

Wobzamknjenje čo. 32-10/2018

Wobzamknjenje ke kreditowemu zrěčenju – skónčenje danjoweho zawjazka

Wobzamknjeni čo. 33-10/2018 a čo. 34-10/2018

Přiwzaće a posrědkowanje pjenježnych abo wěcných darow a podpěrow w hódnoće pod 100 €

Wobzamknjenje čo. 35-10/2018

Přiwzaće a posrědkowanje pjenježnych abo wěcných darow a podpěrow w hódnoće nad 100 €

Dohlad do protokola resp. wobzamknjenjow zjawneho posedženja w cyłym wobjimje je w času rěčnych hodžin gmejskeho zarjada móžny.

Hubertus Ryčer, wjesnjanosta

Přichodna zhromadźizna techniskeho wuběrka wotměje so štwórtk, dnja 15.11.2018 we 18.00 hodž. w sydarni gmejskeho zarjada w Róžeńće. Dnjowy porjad so přez městne wuwěški wozjewi.

Přichodna zhromadźizna gmejskeje rady Ralbicy-Róžant wotměje so štwórtk, dnja 6.12.2018 we 18.00 hodž. Městno a dnjowy porjad so přez městne wuwěški wozjewitej.

Firmy, kotraž chcedža swoje hodowne postrowy w gmejskej nowinje wozjewić, njech so prošu hač do 7.12.2018 z mejlku na gmejska.nowina@gmx.de wobroća.

**Gratulujemy wszystkim rentnarkam a
rentnarjam našeje gmejny k narodninam
a přejemy, wjele zboža, krutu strowotu,
wosobinske derjeměće a Bože žohnowanje.**



Wozjewjenje k zjawnemu wupołożenju naćiska hospodarskeho plana gmejny Ralbicy-Róžant za lěto 2019

Na wšitkich wjesnych informaciskich taflach so w času wot 2.11. hač do 12.11.2018
wo wupołożenju naćiska hospodarskeho plana za lěto 2019 informuje.

Naćisk hospodarskeho plana gmejny Ralbicy-Róžant budže zjawnje wupołożeny wot
12.11.2018 hač do 20.11.2018 w zarjadniskim twarjenju w Pančicach-Kukowje a w
běrowje gmejny w Róžeńće.

Hubertus Ryćer
wjesnjanosta



Deutschlandweit tätiges Dienstleistungsunternehmen
stellt ein:

Reinigungspersonal / Küchenkraft m/w

Als Urlaubs- und Krankheitsvertretung

5 x wöchentlich, in Ralbitz

Geringfügige Beschäftigung

Handy 0151/180 55 670

Tel. 03591/603 656

bautzen@lieblang.com

Rěčne hodžiny gmejskeho zarjada w Róžeńće:

štwórtk: 14.00–18.00 hodž.

Rěčne hodžiny wjesnjanosty:

štwórtk: 15.00–18.00 hodž. abo po dorěčenju

Nuzowečísła

milina	ENSO Netz GmbH 0180/2787902
woda	Ewag Kamenz 03578/377377
plun	EVSE Wittichenau 035725/7410
woplóčki	AZV Am Klosterwasser 035796/96026
policija	110
nuzowy lěkar / wohnjowa wobora	112
wohnjowa wobora Ralbicy	035796/850086

IMPRESUM – Gmejska nowina gmejny Ralbicy-Róžant
zamołwity: wjesnjanosta Hubertus Ryćer
Gmejski zarjad
Při Marijinej studničce 8
01920 Róžant
Tel.: 035796/96832
Faks: 035796/96833
Mejlka: gemeinde@ralbitz-rosenthal.de
Internet: www.ralbitz-rosenthal.de
Towarstwasuzawobsahswojichstronow same zamołwite.

Redakciski kónc za wudaće hodownika
2018: **16.11.2018**

Prošu zapodajće wšitke přinoški za nowinu
z mejlku na:
gmejska.nowina@gmx.de

Online-wudaće gmejskeje nowiny
pod: www.ralbitz-rosenthal.de

Na list, kotryž je wjesnjanosta Hubertus Ryćer w mjenje gmejny nastupajo regulowanje wjelčjeje populacije na krajne knježerstwo Swobodneho stata Sakskeje pósłať (hlej zašle wudaće gmejnskeje nowiny), je sakski minister za wobswět a ratarstwo Thomas Schmidt mjeztym wotmołwiť.

Antrag zur Erklärung der Gemeinde Rabitz-Rosenthal zur Regulierung der Wolfspopulation

Sehr geehrter Herr Bürgermeister,

für Ihr Schreiben, das Sie bereits beim Treffen mit Herrn Ministerpräsidenten Kretschmer angekündigt hatten, danke ich Ihnen.

Aufgrund der Ereignisse rund um das Rosenthaler Wolfsrudel in den letzten Jahren kann ich Ihre Besorgnis um den Erhalt der öffentlichen Ordnung und Sicherheit in Ihrer Gemeinde gut nachvollziehen. Die Rückkehr der Wölfe in den Freistaat Sachsen, verbunden mit dem strengen, europarechtlich fixierten Schutz der Wölfe und ihr hohes Ausbreitungspotenzial stellt Sie als Bürgermeister einer Gemeinde im von Wölfen besiedelten Gebiet und uns fast täglich vor neue Herausforderungen.

Sie können versichert sein, dass wir alle uns zur Verfügung stehenden Mittel ausschöpfen, um Konflikte, die mit der Rückkehr der Wölfe einhergehen können, zu minimieren. Wie Sie wissen, unterstützen wir gewerbliche und nichtgewerbliche Nutztierhalter bei der Anschaffung von geeignetem Zaunmaterial, um Nutztiere effektiv schützen zu können. Viele Konflikte rund um den Wolf haben ihren Ursprung in einem Rissereignis, bei dem nicht oder nicht ausreichend geschützte Weidetiere geschädigt wurden, weil Tierhalter die Möglichkeit zur Vergrämung durch Herdenschutz nicht in Anspruch nehmen. Wölfe werden aber langfristig Bestandteil unserer Kulturlandschaft bleiben und der Schutz unserer Nutztiere muss darauf abgestimmt werden.

Ungeachtet dessen müssen wir natürlich alles dafür tun, dass Wölfe, die Bürger gefährden, schnell erkannt und, wenn nötig, der Natur entnommen werden, auch durch Abschuss.

Ich habe persönlich verschiedene Initiativen auf Bundes- und europäischer Ebene veranlasst beziehungsweise unterstützt, die uns einen einfacheren, aber trotzdem rechtssicheren Umgang mit dem Wolf ermöglichen sollen. So auch die von Ihnen unter Punkt 1 Ihres Schreibens geforderte Überprüfung des Schutzstatus des Wolfes.

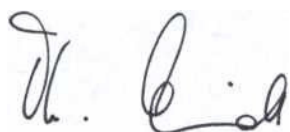
Es ist auch unser Ziel, dass wir im Umgang mit dem Wolf mehr Flexibilität erreichen. Der Handlungsspielraum der Bundesländer mit etablierten Wolfsvorkommen muss unserer Meinung nach größer sein als in den Bundesländern, in die Wölfe gerade zurückkehren. Wir haben eine Bundesratsinitiative auf den Weg gebracht, mit der der Bund gebeten wird zu prüfen, ob es unter dem gegebenen Rechtsrahmen möglich ist, Wölfe über die Einzelfallprüfung hinaus zum Abschuss freizugeben, solange eine reguläre Bejagung durch Änderung des Schutzstatus nicht möglich ist.

Was nach der heutigen Rechtslage allerdings nicht möglich ist, ist die von Ihnen unter Punkt 3 geforderte Ausweisung von Wolfsgebieten und wolfsfreien Gebieten im Freistaat Sachsen, die Durchführung von Schutzjagden und das pauschale Erlegen von Wölfen an Viehweiden zur Gefahrenabwehr. Die Ausnahmen zum Töten von Wölfen sind nach gegenwärtiger Rechtslage lediglich als Einzelfallentscheidung möglich. Auch wenn verschiedene Initiativen zur Lockerung des Schutzstatus angelaufen sind, können wir zurzeit keinen zuverlässigen Zeitrahmen bis zu entsprechenden Entscheidungen nennen und können auch nichts zu den Erfolgsaussichten dieser Initiativen sagen, da diese artenschutzrechtliche Entscheidung auf europäischer Ebene getroffen werden muss. Erst danach ist die von Ihnen unter Punkt 2 geforderte Hege und Jagd der Wölfe nach Jagdrecht möglich.

Ich versichere Ihnen nochmals, dass wir den eingeschlagenen Weg beharrlich weitergehen werden, um langfristig ein Zusammenleben mit dem Wolf möglichst konfliktfrei zu gestalten. Dafür werbe ich um Ihre Unterstützung.

Ich bin jedoch auch der festen Überzeugung, dass die Akzeptanz zum Artenschutz nur dann in den betroffenen Regionen herzustellen ist, wenn der Staat in rechtssicher definierten Konfliktfällen auch handelt.

Mit freundlichen Grüßen



Thomas Schmidt

Wobstaranje jězdźidłow za wohnjowu woboru

Gmejnska rada měješe na swojim posedženju dnja 18.10.2018 wo wobstaranju dweju jězdźidłow za gmejnsku dobrowólnu woboru rozsudzić.

Wotpowědnje plana potreby za wohnjowy škit za dobrowólnu wohnjowu woboru našeje gmejny bu próstwa wo wobstaranje noweho hašenskeho jězdźidła (TSF-W) pola wokrjesa Budyšin a Swobodneho stata Sakskeje zapodata. Po zwolenju srědkow je so w dorozumjenju z wjesnej wohnjowej woboru Konjicy-Šunow a wjednistwom gmejnskeje wobory wotpowědne jězdźidło přez zarjadniski zwjazk „Při Klóšterskej wodže“ wupisał. Při wupisanju je so jenož jedyn poskitk wotedał. Firmje Brandschutztechnik Görlitz GmbH bu wot gmejnskeje rady nadawk za dodawanje jězdźidła za plaćiznu we wysokosći 118.692,39 € (brutto) přepodaty. Za wobstaranje

buchu spěchowanske srědki we wysokosći 87.00,00 € k dispoziciji stajene. Jězdźidło ma so w lěće 2019 dodawać.



Dotalne hašenske jězdźidło wjesneje wobory Konjicy-Šunow LF 16 W50 z lěta 1987 so potom k předani poskići.

Spočatk měsaca bu za wjesnu woboru Ralbicy trjebane zasadženske jězdźidło, kotrež dotal powołanska wohnjowa wobora města Düsseldorf wužiwaše, kupjene. Tute ma so pola Ralbičanskeje wjesneje wobory jako wodžace jězdźidło při wjetšich zasadženjach, jako logistiske jězdźidło za personal a techniku kaž tež jako transportnik za młodžinsku wohnjowu woboru wužiwać.

Kóšty za wobstaranje jězdźidła za Ralbičansku woboru we wysokosći něhdže 6.000 € kryja so z wunoškom z předanje stareho jězdźidła Ralbičanskeje wobory TLF W50 srjedź lěta.

Dotalne jězdźidło za graty Ralbičanskeje wobory dóstanje Róžeńčanska wjesna wobora k natwarej zasadženskeje skupiny z techniku w padže njewjedra. Robur LO180 Róžeńčanskeje wjesneje wobory z lěta 1967 so tohorunja k předani poskići.

Spěchowanje nowych projektow w kooperaciskim programje INTERREG Pólska-Sakska

Dnja 1. oktobra 2018 bu nowe namołwjenske jednanje w kooperaciskim programje INTERREG Pólska-Sakska 2014–2020 zahajene. Při tutym namołwjenskim jednanju steja něhdže 6,3 milionow eurow EFRE-srědkow k spěchowanju nowych projektow přenjeje prioritneje wóski „Zhromadne přirodne a kulturne herbstwo“ k dispoziciji. Próstwy wo spěchowanje projektow móža so hač do 30. nowembra 2018, 16.15 hodź. zapodać.

Hladajo na tematiku so scěhowace projekty spěchuja: naprawy na dobro přirodoškita, naprawy na dobro wobchowanja a škita kulturneho herbstwa kaž tež naprawy nastupajo wuwice přirodneho a kulturneho herbstwa. Projektowa doba njesmě dlěje hač 24 měsacow trać.

Wšitke trěbne informacije a podložki za aktualne namołwjenske jednanje kaž tež link k online generatorej próstwow nańdžeće na internetnej stronje programa www.plsn.eu (<http://www.plsn.eu>, pod linkom: Aufrufankündigungen<<https://de.plsn.eu/29>>).

Nimo toho je přewodny wuběrk dodawkej k časowemu planej nastupajo namołwjenske jednanje za 2018 přiłhosował. Tuž budže so dalša namołwa za projekty štwórteje prioritneje wóski „Zhromadne partnerske džěło a institucionelny potencial“ wot 15. oktobra hač do 30. nowembra 2018 přewjesć. Aktualizowany časowy plan namołwjenskich jednanjow nańdžeće pod <<https://de.plsn.eu/geplante-calls>>.

Spěchowanje optiměrowanja tepjenjow

Něhdže počca energije w němskich domjacnosćach přetrjeba so za tepjenje. Přez přiměrjenje wužiwanja móža so přetrjeba energije kaž tež z tym zwisowace kóšty zaměrnje wobwliwować. K tomu so wubrane naprawy wo stata spěchuja.

Tak spěchuje Zwjazkowy zarjad za gospodarstwo a wuwoznu kontrolu (BAFA) optiměrowanje tepjenjow z hač do 30 % spěchujomnych kóštow (netto) w formje přiražki, kotraž so wróco płaćić njetrjeba. Spěchujomne su mjez druhim narunanje přewrócowanskich klumpow pola tepjenjow a cirkularnych klumpow za čopłu wodu z wysoko eficientnymi klumpami inkluziwnje kóštow za zatwar přez fachowca kaž tež direktnje z naprawu zwisowace kóšty za material. Nimo toho spěchuja so hydrauliske přiměrjenje tepjenskeho systema a z tym zwisowace investicije, na př. nastajenske termostatowe wentile, regulatory temperaturow w jednotliwych rumach, pufrowe składowaki a profesionelne nastajenje tepjenja. **Zo byšće spěchowanje dóstać móhli, dyrbi so próstwa wo spěchowanje do spočatka naprawy zapodać.** K tomu dyrbiće so na internetnej stronje BAFA (<https://fms.bafa.de/BafaFrame/heizung>) registrować. Po tym zo bu naprawa přewjedžena, maja so w běhu šěsć měsacow po registrowanju za spěchowanje trěbne dokumenty, na př. zličbowanki, w online-portalu zapodać. Potom so dokumenty wot BAFA pruwuja a spěchowanje so wuplaći.

Dalše informacije k spěchowanju dóstanjeće pola energijoweje agentury wokrjesa Budyšin kaž tež na internetnej stronje BAFA (www.bafa.de).

Kontakt:

Energieagentur des Landkreises Bautzen
im TGZ Bautzen
Preuschwitzer Straße 20
02625 Bautzen

Telefon: 03591 380 2100

Telefaks: 03591 380 2021

Mejlka: energieagentur-lkbz@tgz-bautzen.de

**ENERGIE
AGENTUR** 
DES LANDKREISES BAUTZEN


european
energy award

Njewšědne zasadženje



Kónc septembra poča so traktor Sorabia Agrar AG při džěle na polu blisko Ralbic palić. Poradži so woheń z wohnjowymi woborami gmejny a woborami susodnych gmejnow spěšnje hašeć. Byrnjež wšitcy spěšnje reagowali, njehodžeše so totalnej škodže zadžěwać. Na zbožo so při wohenju nchtó njezrani.

Joachim Měrcink
nawoda gmejnskeje wobory

Medieninformation

Sächsisches Staatsministerium für Soziales und Verbraucherschutz

Ihr Ansprechpartner
Jörg Förster

Durchwahl
Telefon +49 351 564 5595
Telefax +49 351 564 5614

presse@sms.sachsen.de*

19.09.2018

Sachsen fördert ehrenamtliches Engagement

Anträge für Programm „Wir für Sachsen“ können jetzt gestellt werden

Der Freistaat Sachsen will im Jahr 2019 das ehrenamtliche Engagement der Bürgerinnen und Bürger erneut fördern und unterstützen. Dafür sind im Regierungsentwurf zum Doppelhaushalt 2019/20 elf Millionen Euro für das Förderprogramm »Wir für Sachsen« eingeplant.

Bis zum 31. Oktober 2018 können Vereine, Verbände, Stiftungen, Kirchen sowie Städte und Gemeinden Anträge für das Jahr 2019 einreichen. Gefördert wird das Engagement insbesondere in den Bereichen Soziales, Kultur, Sport, Umwelt und Gesellschaft.

„Wenn Menschen sich ehrenamtlich mit ihren Talenten einbringen, ist das ein Riesengewinn für unsere gesamte Gesellschaft. Mit dem Programm „Wir für Sachsen“ möchten wir dieses Engagement fördern und unterstützen. Neu wird im kommenden Jahr zudem sein, dass auch Mittel für die Fort- und Weiterbildung von ehrenamtlich Tätigen bereitgestellt werden. Auf diese Weise wollen wir dazu beitragen, dass der Informations- und Wissensbedarf der Ehrenamtlichen gut bedient werden kann. Ich danke allen engagierten Bürgern sowie den zahlreichen Vereinen, Verbänden und sonstigen Projektträgern, die die ehrenamtlichen Tätigkeiten organisieren und begleiten“, betonte Sozialministerin Barbara Klepsch.

Sachsen fördert mit dem Programm „Wir für Sachsen“ derzeit über 22.000 Ehrenamtliche. Seit Beginn der Förderung wurden 91 Mio. Euro ausgereicht. Mit der Umsetzung des Programms ist die Bürgerstiftung Dresden beauftragt. Bis Ende Oktober nimmt die Stiftung die Anträge für das Jahr 2019 entgegen.

Hinweise zur Antragstellung sowie die aktuellen Formulare sind unter www.ehrenamt.sachsen.de abrufbar. Telefonische Rückfragen sind unter 0351/3158150 und 0351/3158163 möglich.

Hausanschrift:
Sächsisches Staatsministerium
für Soziales und
Verbraucherschutz
Albertstraße 10
01097 Dresden

www.sms.sachsen.de

Zu erreichen mit den
Straßenbahnlinien
3, 7, 8 Haltestelle Carolaplatz.

* Kein Zugang für verschlüsselte elektronische Dokumente. Zugang für qualifiziert elektronisch signierte Dokumente nur unter den auf www.lsf.sachsen.de/eSignatur.html vermerkten Voraussetzungen.

*Do Božej nocy zwony du,
a hwězdzički so saja rjenje;
a z njebjes wyski słyšeć su:
K wam chwata waše wumóženje.*

Jakub Bart-Čišinski

Přeprošenje

*Čescene wuměnkarki (wšitcy, kiž maja 05.12.2018 starobu 60 lět docpětu) a
česceni wuměnkarjo (wšitcy, kiž maja 05.12.2018 starobu 65 lět docpětu) našeje
gmejny*

*spěrošujemy Was wutrobnje na našu rentnarsku adwentničku, kotraž wotměje so
srijedu, dnja 5. decembra 2018*

we Wowčerkec hosćencu w Šunowje.

Započatk je w 13.00 hodž. z wobjedom.

Slěduje mały kulturny program.

Při zhromadnej rozmołwje z kofejom

a wosuškóm změjemy rjane popołodnjo.

*Bych so wjeselił, Was na tutym zarjadowanju
powitać směć.*



*Dla organizatoriskich přičin pak je trěbne, zo gmejnskemu zarjadnistwu w
Róženće hač do 22.11.2018 zdžěliće, hač budžeće so wobdžělić (telefonisce pod
čo. 035796 96832 abo wotedajće delni wotrězk přeprošenja). Zo by so
adwentnička na samsnym niwowje dale zaručić móhła, prosymy wo přinošk we
wysokosci 10 €/na wosobu. Přinošk hromadźuje so na městnje.*

Z přecelnym postrowom

H. Ryčer

wjesnjanosta

.....
Wobdžělu so na rentnarskej adwentničke dnja 05.12.2018

.....
mjeno, předmjeno



pěstowarnja „dr. Jurij Młynk“ w Ralbicach

Swójbne kubłanje na Ralbičanskej zahrodže



Štó dopomina so hišće na hry kaž »Štomiko změń so« abo »Rybarjo, rybarjo, kak hłuboka je woda«?

Z tutymaj a mnohimi dalšimi nimale hižo pozabytymi hrami zawjeseli zajimowanych staršich z jich dźěćimi Judit Čornakowa na zahrodže Ralbičanskeho dnjoweho přebywanišća. Knjeni Čonakowa je wot lětušeho awgusta zamotwita za swójbne kubłanje w pěstowarnjach SŠT.

Tuta nowostka so wot mnohich zajimowanych nanow a maćerjow z jich dźěćimi rady přiwrza a dopomina někotrehožkuli na swójske dźěćatstwo. Nadźijamy so na bórzomne dalewjedženje poskitka. Wutrobny džak wuprajam za wotměnjawe popoždny!

Andreja Čornakowa, Ralbicy



Terminy

- 3.11. 3. projektny dzeń - sadženje štomow a kerkow a dotwar pućika na hrajkanišću při Ralbičanskej pěstowarni
- 8.11. 9.30 hodž. klankohra »Kito husličkar« za předšulske dźěći w Chrósćicach
- 12.11. wopyt swj. Měrcina w pěstowarni w Ralbicach
- 22.11. swójbne kubłanske popoždny »Yoga z dźěćimi« w Ralbicach

Zaběra za džěci

Wy chceće wědźeć, što so tule wjesele kupa? Zwjazajće ličby 1 do 66, potom to zhoniće!



Gmejna přenajima 94 m² wulke bydlenje ze 4 stwami w Róžeńće. Zajimcy njech so prošu pola gmejny pod telefonowymaj čisłomaj 035796/96832 abo 035796/94610 přizjewja. Je tež móžno so pisomnje z mjenowanjom kontaktnych datow naprašować.

Mój, młodaj serbskej mandželskaj, pytamoj hižo dlěši čas za swójskej chěžu/statokom w serbskim sydlenskim rumje. Wažne stej namaj dobre susodstwo a wjesna zhromadnosć. Docpěć móžeće naju pod telefonowym čisłom 01522/1069918.

Wot decembra 2018 přenajimamy 77 m² wulke zakładnje saněrowane bydlenje z 2 stwomaj w přizemju na burskim statoku w Ralbicach. Kuchnja je z wjelbom. Bydlenje hodži so za zajimcow z handicapom. Dalše informacije dóstanjeće pod mobilnym čisłom 0162/7787497.

Regina Krawcowa, Smječkecy

Pytam bydlenje z 3,5 abo 4 stwami w gmejnje Ralbicy-Róžant abo w blišej wokolinje. Prošu přizjewće so z poskitkami telefonisce pod č. 0152/06006359.

St. Filomena Verein e. V.

Lindenstr. 11
01920 Ralbitz-Rosenthal
Telefon: 03 57 96/ 96 54



Towarstwo swj. Filomeny z. t.

Lipowy puć 11
01920 Ralbicy-Różant
Telefon: 03 57 96 / 96 540

Hodowna pakćikowa akcija

Humanitarne towarstwo „Swj. Filomena“ z. t. chce tež lětsa zaso džěci a swójby w maćerno-džěćacym domje w Dolní Podluží, w Jiřetínje a w bołharskim měšće Razgrad a wokolnych wsach z hodownymi pakćikami zwjeselić.

Wobsah pakćikow njeje předpisany.

Móžny wobsah: *kakaw, slódkosće, hrajki, pisanske materialije atd.*

Při rozdžělenju je jara spomóžne, hdyž ma pakćik nalěpk,
na přikład holca 14–16 lět **abo** hólc 0–4 lět **abo** swójba.

Pakćiki kaž tež trjebana drasta a počehnjenja hromadža so wot 19.11.2018 do 22.11.2018 wšědnje wot 17.00 hodž. do 18.00 hodž. w kulturnym domje w Smjerdžacej.

Z pjenježnymi darami maja so přenjotnje transportne košty narunać. Dale maja pak so tež socialne zarjadnistwa podpěrać.

Kwitowanku za pjenježne dary Wam rady po dochadže wupisamy.

Dalše informacije dóstanjeće pod telefoniskimaj čislomaj
035796 / 96540 a 0172 / 794 75 22

Za Wašu wulkomyslnu podpěru so hižo džensa cyle wutrobnje džakujemy.

Srjedu, dnja 21.11.2018 wot 9.00 hodž. nakładuja so dary na přenje awto.

Pjatk, dnja 23.11.2018 wot 16.00 hodž. nakładuja so dary na druhe nakładne awto.

Prosimy wutrobnje wo mnoho pomocnikow!

Gerat Róbl – předsyda towarstwa

Volksbank Dresden-Bautzen e.G.
IBAN DE55 8509 0000 6036 0810 05
BIC GENODEF1DRS
Kontoinhaber: St. Filomena Verein e. V.
Verwendungszweck : **Hilfsaktion 2018**